

Религиозная организация –
духовная образовательная организация высшего образования
«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе

иср. П. Кузнецов
«20» мая 2025 г.

Рабочая программа дисциплины

Современный иностранный язык (английский)

**основной образовательной программы
высшего образования
по направлению «Подготовка служителей и религиозного
персонала религиозных организаций»,
профиль «История и теория церковного искусства»
(уровень магистратуры)**

закреплена за кафедрой: филологии

форма обучения: очная

г. Сергиев Посад, 2025

Рабочую программу дисциплины составили
Шульга Татьяна Васильевна, иерей Дмитрий Михайлович Болычев
(Ф.И.О. разработчика программы полностью, ученая степень, ученое звание)

Рабочая программа дисциплины «Современный иностранный язык (английский)» разработана в соответствии с церковным образовательным стандартом высшего духовного образования по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»

Дисциплина установлена учебным планом основной образовательной программы высшего образования по направлению **«Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»**, утвержденным Ученым советом Московской духовной академии от «27» декабря 2024 г. № 3

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Филологии
протокол от «10» апреля 2025 г. № 10

Заведующий кафедрой


Личная подпись

профессор В.М. Кириллин
(сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО

Начальник
Учебно-методического отдела


Личная подпись

Л.В. Прохоренко
(сан, ФИО)

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью курса «Современный иностранный язык (английский)» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, в результате реализации учебных программ «Иностранный язык (английский)» (базовая часть) и «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» (вариативная часть) уровня бакалавриата, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи

Изучение курса «Современный иностранный язык (английский)» требует решения следующих задач:

- 1) повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- 2) развитие когнитивных и исследовательских умений;
- 3) развитие информационной культуры;
- 4) расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- 5) воспитание уважительного, толерантного отношения к духовным ценностям других культур;
- 6) просветительская деятельность в учреждениях культуры, искусства, в средствах массовой информации;
- 7) участие в обеспечении учебно-воспитательной деятельности конфессии;
- 8) работа в составе групп и организаций социальной адаптации и участие в обеспечении ценностной составляющей социальной деятельности государственных, муниципальных и общественных организаций, находящихся на территории других государств.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Современный иностранный язык» включена в обязательную часть, формируемую участниками образовательных отношений учебного плана.

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся. Данная дисциплина изучается на 1 курсе магистратуры. Данная дисциплина не требует для своего освоения предварительной подготовки.

2.2. Изучается во взаимосвязи со следующими дисциплинами:

- Внешние церковные связи;
- Философия и методология филологической науки;
- Религиозная проблематика зарубежной литературы (XVIII - XX в.);

- Учебная практика. Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы).

2.3. Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

- Производственная практика. Научно-исследовательская работа;
- Производственная практика. Преддипломная практика.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	УК-4.1 Способен создавать тексты на русском и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия в области теологии.	Знать: коммуникативные стратегии и тактики; риторические, стилистические и языковые нормы и приемы, принятые в разных сферах коммуникации; принципы уместности высказывания; Уметь: анализировать повод и ораторские задачи с целью выбора оптимальной тактики и стратегии; анализировать повод и ораторские задачи с целью выбора оптимального жанра, регистра и стиля; Владеть: навыками создания текстов, отвечающих риторическим, стилистическим и языковым нормам, принятым в конкретной сфере коммуникации.
	УК-4.2 Способен представлять результаты своей профессиональной деятельности в академическом сообществе.	Знать: основные правила конструирования содержания высказывания, его композиции и словесного воплощения с учетом специфики коммуникативного акта; основные принципы межличностной и межкультурной коммуникации в русской и англоязычной речевой среде; Уметь: осуществлять анализ проблемной ситуации; осуществлять анализ коммуникативной ситуации; Владеть: навыками создания публичных выступлений для межличностной и массовой коммуникации, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.

ОПК-4 Способен решать актуальные задачи в избранной области теологии	ОПК-4.3 Способен осуществлять профессиональную коммуникацию	Знать: возможные способы осуществления профессиональной коммуникации; Уметь: выделять в предмете анализа главные отличительные черты и предлагать оптимальные методы анализа для них; уметь осмыслять, описывать и анализировать разнообразные феномены языка и культуры; Владеть: способностью с общегуманитарной точки зрения осмыслять, описывать и анализировать разнообразные феномены языка, культурной жизни общества.
---	--	--

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет **8** зачётных единиц, **288** академических часов.

Форма контроля – *зачет с оценкой в 1 и 2 семестрах.*

Вид	Трудоемкость (в акад. часах)
Общая трудоёмкость	288
Контактные часы (аудиторная работа)	128
Занятия лекционного типа	-
Занятия в практической форме	128
Самостоятельная работа обучающихся	160
в том числе с использованием дистанционных образовательных технологий (для заочной формы обучения)	-
Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)	-

4.2. Содержание дисциплины

Тематический план

Наименование разделов и тем	Семестр	Количество часов (в акад. часах)					Формы текущего контроля
		Занятия лекционно- го типа	Занятия семинарс- кого типа	Сам. работа	Всего часов по теме	Ком- петенции	
Модуль 1. Образование в разных странах мира.	1		12	28	40		

Тема 1.1. Эффективная учеба	1		2	4	6	УК-4 ОПК-4	Выполнен ные задания
Тема 1.2. Работа со словарями	1		2	4	6	УК-4 ОПК-4	Реферат
Тема 1.3. Ступени высшего образования в разных странах мира	1		2	4	6	УК-4 ОПК-4	Презентац ии: Академиче ские степени в разных странах
Тема 1.4. Сравнение системы высшего образования в России, Великобритании других странах	1		2	4	6	УК-4 ОПК-4	Сообщени я об университ етах России, США и Европы
Тема 1.5. Учеба за рубежом	1		2	4	6	УК-4 ОПК-4	Заполненн ая анкета и заявление для поступлен ия в университ ет
Тема 1.6. Участие в международной конференции	1		2	4	6	УК-4 ОПК-4	Письмо- запрос, письмо- подтвержд ение, письмо- приглашен ие
Контрольное занятие			2	4	6		тест
Модуль 2. Инновации и образ жизни.	1		10	10	20		
Тема 2.1. Музыка как исцеляющая терапия	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Практичес кое задание: перефрази рование предложен ий (синоними зация текста)
Тема 2.2. Научные достижения в области медицины	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Практичес кое задание: структури рование абзаца

Тема 2.3. Влияние образа жизни и питания на состояние здоровья человека. Научный подход.	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Практическое задание: Конспектирование текста
Тема 2.4. Еда, вера и пост	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Аудирование: Запись тезисов на слух; Практическое задание: использование выражений для передачи чужой точки зрения и высказывания своей
Тема 2.5. Вегетарианство, веганство и пост	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Круглый стол: Святые отцы и современные священники об отличии аскезы от вегетарианства; тест
Модуль 3. Города мира.	1		8	8	16		
Тема 3.1. Планирование, строительство городов и окружающая среда	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Выступление с сообщением
Тема 3.2. Столицы мира: Достижения, проблемы и вызовы	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Сообщения: Интересные города мира
Тема 3.3. Характеристики современного города	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Эссе
Тема 3.4. Запасы и качество воды в современном мире	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Выступление с сообщением
Модуль 4. Глобализация.	1		16	16	32		

Тема 4.1. Признаки глобализации	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Выступление с сообщением
Тема 4.2. Общество потребителей	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Диалоги по заранее подготовленным темам
Тема 4.3. Чудеса архитектуры и строительства	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Сноски и библиография для эссе
Тема 4.4. Удивительные острова	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Написание summary (краткое изложение текста)
Тема 4.5. Небоскребы и тоннели	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Написание summary (краткое изложение текста)
Тема 4.6. Единый мировой рынок: мировые тенденции в трудоустройстве	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Написание summary (краткое изложение текста)
Тема 4.7. Техника подготовки и проведения презентаций	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Подготовка презентации
Контрольное занятие	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	тест
Модуль 5. Современный мир и проповедь Евангелия			12	12	24		
Тема 5.1. «Ибо где сокровище ваше, там будет и сердце ваше» (Матф. 6:21) What you treasure reveals where your heart is	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Диалоги
Тема 5.2. Зачем проповедовать Евангелие	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Диалоги
Тема 5.3. Предпосылки и условия успешной проповеди Евангелия: 1 предпосылка - Изучение Евангелия	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Диалоги
Тема 5.4. 2 предпосылка - Жизнь по Евангелию	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Диалоги
Тема 5.5. 3 предпосылка – Знание современного мира	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Диалоги

Тема 5.6. Несение свидетельства	1		2	4	6	УК-4 ОПК-4	Диалоги, опрос
Модуль 6. Музеи как неотъемлемая часть культуры.			6	6	12	УК-4 ОПК-4	
Тема 6.1. Храним ценности прошлого	1		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Эссе по теме
Тема 6.2. Роль музеев в жизни общества. Ценности ЦАК при МДА. Музеи мира, хранящие православные ценности.	1		4	4	8	УК-4 ОПК-4	Эссе по теме
Итого в I семестре	1		64	80	144		
Модуль 7. Беседы православных священников на духовно- нравственные темы.			18	24	42		
Тема 7.1. Arguing About Freedom Рассуждения о свободе	2		2	4	6	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.2. By What Authority? Какой властью?	2		2	4	6	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.3. Get Out of Your Mind	2		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.4. How Not To Speak About Spiritual Things Как не говорить о духовных вещах	2		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.5. Беседа Knowing Yourself Познавание себя	2		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.6. Speaking the Truth in Love: Pain and Suffering Правда с любовью: боль и страдание	2		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.7. Sin and Morality Грех и мораль	2		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.8. Sharing Scripture with Children Читаем Священное Писание с детьми	2		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Деловая игра: Проведени е мини- уроков для детей с

							чтением Священно го Писания
Контрольное занятие	2		2	4	6	УК-4 ОПК-4	тест
Модуль 8. Holy Tradition: The Source of the Orthodox Faith Святое Предание: источник православной веры.			12	16	28		
Тема 8.1. The inner meaning of Tradition	2		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Практичес кое задание: применени е изученных технологи й чтения
Тема 8.2. The Bible	2		2	4	6	УК-4 ОПК-4	Коллектив ная практичес кая работа с фрагмента ми текстов книг Библии
Тема 8.3. The Seven Ecumenical Councils: The Creed. Later Councils	2		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Коллектив ная практичес кая работа с фрагмента ми текстов книг Библии
Тема 8.4. The Fathers. The Liturgy	2		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Практичес кое задание: Вопросы и ответы студентов по материалу темы
Тема 8.5. Canon Law. Icons	2		2	2	4	УК-4 ОПК-4	Практичес кое задание: Вопросы и ответы студентов по материалу темы

Контрольное занятие	2		2	4	6	УК-4 ОПК-4	Контрольн ая работа
Модуль 9. The Church of the Seven Councils Церковь Семи Соборов.			28	32	60		
Тема 9.1. Fighting against the heresies Борьба против ересей	2		2	4	6	УК-4 ОПК-4	Сообщени я по теме
Тема 9.2. Nicaea – The Defeat of Arianism Никейский собор – защита от арианства	2		4	4	8	УК-4 ОПК-4	Вопросы и ответы по содержани ю текста.
Тема 9.3. The Teaching upon the Holy Spirit Учение о Святом Духе	2		4	4	8	УК-4 ОПК-4	Вопросы и ответы по содержани ю текста.
Тема 9.4. The Victory over Nestorianism Победа над несторианством	2		4	4	8	УК-4 ОПК-4	Вопросы и ответы по содержани ю текста.
Тема 9.5. Chalcedon – The Triumph of Orthodox Christology	2		4	4	8	УК-4 ОПК-4	Вопросы и ответы по содержани ю текста.
Тема 9.6. Chalcedon confirmed - The Victory over Monotheletism	2		4	4	8	УК-4 ОПК-4	Вопросы и ответы по содержани ю текста.
Тема 9.7. The dispute over the Holy Icons. Nicaea – The Victory of the Iconophiles and the Final Triumph of Orthodoxy	2		4	4	8	УК-4 ОПК-4	Вопросы и ответы по содержани ю текста.
Контрольное занятие	2		2	4	6	УК-4 ОПК-4	Эссе с правильно оформлен ной цитацией и сносками
Модуль 10. Работа с материалами в соответствии с требованиями кафедры и диссертации			6	8	14		
Тема 10.1. Работа с материалами в соответствии с требованиями кафедры и диссертации	2		6	8	14	УК-4 ОПК-4	Презентации англоязычных источников, используем ых по темам исследований (будущих диссертаций) студентов; рефераты; сообщения;

							круглые столы по результатам исследований
Итого во II семестре	2		64	80	144		
Итого по дисциплине:		0	128	160	288		

4.3. Виды самостоятельной внеаудиторной работы

- 1) Официальное письмо;
- 2) Электронное письмо;
- 3) Сочинение;
- 4) Эссе;
- 5) Презентация;
- 6) Составление диалогов;
- 7) Сообщение для круглого стола/дискуссии;
- 8) Выполнение упражнений и практических заданий;
- 9) Подготовка к тестам и контрольным работам.

5. Оценочные средства для текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

5.1. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков обучающихся

№	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Вид задания для текущего контроля	Примерные списки вопросов для текущего контроля
Модуль 1. Образование в разных странах мира.			
1	Тема 1.1. Эффективная учеба	Подготовка сообщений	1. Технология эффективного чтения, виды чтения: surveying, skimming, scanning, intensive reading. 2. Технология эффективного академического письма: sentence length, word order, linking words.
2	Тема 1.2. Работа со словарями	Подготовка сообщений	1. Техника прочтения статьи в словаре, структура статьи в словаре scanning the entry for a word. 2. Технология эффективного академического письма: punctuation spelling grammar.
3	Тема 1.3. Ступени высшего образования в разных странах мира	Подготовка сообщений	1. Поиск материала в СМИ. 2. Извлечение информации из нелинейных текстов: схем, диаграмм, расписаний, рекламных проспектов. 3. Презентации на тему Colleges and universities. 4. Academic courses.
4	Тема 1.4. Сравнение системы высшего	Подготовка сообщений	1. Работа с видеоматериалами по теме. Аудирование и запись информации на слух. 2.

	образования в России, Великобритании других странах		Технология эффективного академического письма: Сравнение и противопоставление информации. 3. Comparing and contrasting.
5	Тема 1.5. Учеба за рубежом	Подготовка сообщений	1. Извлечение информации из нелинейных текстов: схем, диаграмм, расписаний, рекламных проспектов. Анализ результатов. 2. Технология эффективного академического письма. 3. Заполнение официального документа: анкеты, заявления.
6	Тема 1.6. Участие в международной конференции	Подготовка сообщений	1. Технология эффективного чтения: предсказывание содержания текста по структуре, размеру, печатному стилю, целевой аудитории
Модуль 2. Инновации и образ жизни.			
7	Тема 2.1. Музыка как исцеляющая терапия	Подготовка сообщений	1. Технология эффективного чтения: Поиск тематических предложений.
8	Тема 2.2. Научные достижения в области медицины	Подготовка сообщений	1. Работа с видеоматериалом. 2. Аудирование и запись информации на слух. 3. Технология эффективного академического письма: Структурирование абзаца.
9	Тема 2.3. Влияние образа жизни и питания на состояние здоровья человека. Научный подход	Подготовка сообщений	1. Работа с лексикой изучаемого текста. 2. Поиск ключевых слов и словосочетаний. 3. Технология эффективного академического письма
10	Тема 2.4. Еда, вера и пост	Подготовка сообщений	Аудирование беседы «Если ты постишься один». Диалоги – обмен мнениями.
11	Тема 2.5. Вегетарианство, веганство и пост	Подготовка сообщений	Аудирование беседы.
Модуль 3. Города мира.			
12	Тема 3.1. Планирование, строительство городов и окружающая среда	Подготовка сообщений	Технология эффективного чтения: Структура текста – роль и цель каждого абзаца.
13	Тема 3.2. Столицы мира: Достижения, проблемы и вызовы	Подготовка сообщений	1. Эффективный поиск справочного материала в интернете. 2. Технология эффективного академического письма. 3. Отбор самой существенной информации для сообщения.

14	Тема 3.3. Характеристики современного города	Подготовка сообщений	1. Поиск информации в разных источниках и сопоставление ее. 2. Конструкции для разъяснения и перефразирования. 3. Технология эффективного академического письма: вступление и заключение, придание лаконичности тексту.
15	Тема 3.4. Запасы и качество воды в современном мире	Подготовка сообщений	1. Поиск материала в СМИ. 2. Извлечение информации из нелинейных текстов: схем, диаграмм, расписаний, рекламных проспектов. 3. Написание статьи в газету.
Модуль 4. Глобализация.			
16	Тема 4.1. Признаки глобализации	Подготовка сообщений	1. Технология эффективного чтения: определение устойчивых коллокаций и фраз-союзов для облегчения понимания текста. 2. Монолог и диалог: обобщение, передача мнения, согласие и несогласие
17	Тема 4.2. Общество потребителей	Подготовка сообщений	1. Чтение: структуры для анализа и рассуждения. 2. Монолог и диалог: Выражение уверенности и неуверенности.
18	Тема 4.3. Чудеса архитектуры и строительства	Подготовка сообщений	1. Технология эффективного чтения: распознавание главных и придаточных предложений. 2. Правила для оформления сносок и библиографии.
19	Тема 4.4. Удивительные острова	Подготовка сообщений	1. Правила для облегчения понимания текста. 2. Аналитическая обработка текста 3. Summarizing.
20	Тема 4.5. Небоскребы и тоннели	Подготовка сообщений	1. Структуры с глаголами отчетности (reporting verbs) для реферирования текста. 2. Правила цитирования в английском языке.
21	Тема 4.6. Единый мировой рынок: мировые тенденции в трудоустройстве	Подготовка сообщений	Извлечение информации из нелинейных текстов: схем, таблиц и графиков
22	Тема 4.7. Техника подготовки и проведения презентаций	Подготовка сообщений	Интерпретация цифровых данных в письменной работе.
Модуль 5. Современный мир и проповедь Евангелия			
23	Тема 5.1. Ибо где сокровище ваше, там будет и сердце ваше (Мф. 6:21). What you treasure	Подготовка сообщений	Аудирование беседы. Запись тезисов на слух.

	reveals where your heart is.		
24	Тема 5.2. Зачем проповедовать Евангелие	Подготовка сообщений	Практическое задание по тексту: Тезисы и антитезисы.
25	Тема 5.3. Предпосылки и условия успешной проповеди Евангелия: 1 предпосылка — Изучение Евангелия.	Подготовка сообщений	Технология эффективного чтения (Изучение Евангелия): surveying, skimming, scanning, intensive reading.
26	Тема 5.4. 2 предпосылка — Жизнь по Евангелию.	Подготовка сообщений	Технология эффективного чтения (Жизнь по Евангелию): surveying, skimming, scanning, intensive reading.
27	Тема 5.5. 3 предпосылка — Знание современного мира.	Подготовка сообщений	Технология эффективного чтения (Знание современного мира): surveying, skimming, scanning, intensive reading.
28	Тема 5.6. Несение свидетельства.	Подготовка сообщений	Технология эффективного чтения (Несение свидетельства): surveying, skimming, scanning, intensive reading.
Модуль 6. Музеи как неотъемлемая часть культуры.			
29	Тема 6.1. Храним ценности прошлого.	Подготовка сообщений	Техника работы с длинными текстами.
30	Тема 6.2. Роль музеев в жизни общества. Ценности ЦАК при МДА. Музеи мира, хранящие православные ценности.	Подготовка сообщений	1. Изучение структуры эссе на данную тему: цель, содержание, организация. 2. Построение экскурсии. 3. Создание презентации.
Модуль 7. Беседы православных священников на духовно-нравственные темы.			
31	Тема 7.1. Arguing About Freedom Рассуждения о свободе.	Подготовка сообщений	1. Arguing About Freedom. 2. Рассуждения о свободе. 3. Диалог – обмен мнениями.
32	Тема 7.2 By What Authority? Какой властью?	Подготовка сообщений	By What Authority? Какой властью?

33	Тема 7.3. Get Out of Your Mind.	Подготовка сообщений	Out of Your Mind.
34	Тема 7.4. How Not To Speak About Spiritual Things. Как не говорить о духовных вещах.	Подготовка сообщений	1. How Not To Speak About Spiritual Things. Как не говорить о духовных вещах. 2. Парная и групповая работа.
35	Тема 7.5. Knowing Yourself. Познавание себя.	Подготовка сообщений	Knowing Yourself.
36	Тема 7.6. Speaking the Truth in Love: Pain and Suffering Правда с любовью: боль и страдание.	Подготовка сообщений	Speaking the Truth in Love: Pain and Suffering.
37	Тема 7.7. Sin and Morality. Грех и мораль	Подготовка сообщений	Sin and Morality.
38	Тема 7.8. Sharing Scripture with Children. Читаем Священное Писание с детьми.	Подготовка сообщений	1. Sharing Scripture with Children. 2. Проведение мини-уроков для детей с чтением Священного Писания.
Модуль 8. Holy Tradition: The Source of the Orthodox Faith. Святое Предание: источник православной веры.			
39	Тема 8.1. The inner meaning of Tradition.	Подготовка сообщений	The inner meaning of Tradition.
40	Тема 8.2. The Bible.	Подготовка сообщений	The Bible.
41	Тема 8.3. The Seven Ecumenical Councils: The Creed. Later Councils.	Подготовка сообщений	1. The Seven Ecumenical Councils: The Creed. 2. Later Councils.
42	Тема 8.4. The Fathers. The Liturgy.	Подготовка сообщений	1. The Fathers. 2. The Liturgy.
43	Тема 8.5. Canon Law. Icons.	Подготовка сообщений	1. Canon Law. 2. Icons.
Модуль 9. The Church of the Seven Councils. Церковь Семи Соборов.			
44	Тема 9.1. Fighting against the heresies.	Подготовка сообщений	Fighting against the heresies.

	Борьба против ересей.		
45	Тема 9.2. Nicaea – The Defeat of Arianism. Никейский собор – защита от арианства.	Подготовка сообщений	Nicaea – The Defeat of Arianism.
46	Тема 9.3. The Teaching upon the Holy Spirit. Учение о Святом Духе.	Подготовка сообщений	The Teaching upon the Holy Spirit.
47	Тема 9.4. The Victory over Nestorianism. Победа над несторианством.	Подготовка сообщений	The Victory over Nestorianism.
48	Тема 9.5. Chalcedon – The Triumph of Orthodox Christology.	Подготовка сообщений	Chalcedon – The Triumph of Orthodox Christology.
49	Тема 9.6. Chalcedon confirmed. The Victory over Monotheletism.	Подготовка сообщений	1. Chalcedon confirmed. 2. The Victory over Monotheletism.
50	Тема 9.7. The dispute over the Holy Icons. Nicaea – The Victory of the Iconophiles and the Final Triumph of Orthodoxy.	Подготовка сообщений	Nicaea – The Victory of the Iconophiles and the Final Triumph of Orthodoxy.
Модуль 10. Работа с материалами в соответствии с требованиями кафедры и диссертации			
51	Тема 10.1. Работа с материалами в соответствии с требованиями кафедры и диссертации.	Подготовка сообщений	Поиск информации с использованием различных источников: библиотеки МДА, электронных библиотек и интернет-сайтов.

5.2. Примерный перечень вопросов для промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

Перечень вопросов для зачета (I семестр):

Модуль 1. Образование в разных странах мира.

1. Технология эффективного чтения, виды чтения: surveying, skimming, scanning, intensive reading. Технология эффективного академического письма: sentence length, word order, linking words.
2. Техника прочтения статьи в словаре, структура статьи в словаре scanning the entry for a word. Технология эффективного академического письма: punctuation spelling grammar.
3. Поиск материала в СМИ. Извлечение информации из нелинейных текстов: схем, диаграмм, расписаний, рекламных проспектов. Презентации на тему Colleges and universities. Academic courses.
4. Работа с видеоматериалами по теме. Аудирование и запись информации на слух. Технология эффективного академического письма: Сравнение и противопоставление информации. Comparing and contrasting.
5. Извлечение информации из нелинейных текстов: схем, диаграмм, расписаний, рекламных проспектов. Анализ результатов. 2. Технология эффективного академического письма. 3. Заполнение официального документа: анкеты, заявления.
6. Технология эффективного чтения: предсказывание содержания текста по структуре, размеру, печатному стилю, целевой аудитории

Модуль 2. Инновации и образ жизни.

7. Технология эффективного чтения: Поиск тематических предложений.
8. Работа с видеоматериалом. Аудирование и запись информации на слух. Технология эффективного академического письма: Структурирование абзаца.
9. Работа с лексикой изучаемого текста. Поиск ключевых слов и словосочетаний. Технология эффективного академического письма
10. Аудирование беседы «Если ты постишься один». Диалоги – обмен мнениями.

Модуль 3. Города мира.

11. Технология эффективного чтения: Структура текста – роль и цель каждого абзаца.
12. Эффективный поиск справочного материала в интернете. Технология эффективного академического письма. Отбор самой существенной информации для сообщения.
13. Поиск информации в разных источниках и сопоставление ее. Конструкции для разъяснения и перефразирования. Технология эффективного академического письма: вступление и заключение, придание лаконичности тексту.
14. Поиск материала в СМИ. Извлечение информации из нелинейных текстов: схем, диаграмм, расписаний, рекламных проспектов. Написание статьи в газету.

Модуль 4. Глобализация.

15. Технология эффективного чтения: определение устойчивых коллокаций и фраз-союзов для облегчения понимания текста. Монолог и диалог: обобщение, передача мнения, согласие и несогласие
16. Чтение: структуры для анализа и рассуждения. Монолог и диалог: Выражение уверенности и неуверенности.
17. Технология эффективного чтения: распознавание главных и придаточных предложений. Правила для оформления сносок и библиографии.
18. Правила для облегчения понимания текста. Аналитическая обработка текста. Summarizing.
19. Структуры с глаголами отчетности (reporting verbs) для реферирования текста. Правила цитирования в английском языке.
20. Извлечение информации из нелинейных текстов: схем, таблиц и графиков
21. Интерпретация цифровых данных в письменной работе.

Модуль 5. Современный мир и проповедь Евангелия

22. Аудирование беседы. Запись тезисов на слух.
23. Практическое задание по тексту: Тезисы и антитезисы.
24. Технология эффективного чтения (Изучение Евангелия): surveying, skimming, scanning, intensive reading.
25. Технология эффективного чтения (Жизнь по Евангелию): surveying, skimming, scanning, intensive reading.
26. Технология эффективного чтения (Знание современного мира): surveying, skimming, scanning, intensive reading.
27. Технология эффективного чтения (Несение свидетельства): surveying, skimming, scanning, intensive reading.

Модуль 6. Музеи как неотъемлемая часть культуры.

28. Техника работы с длинными текстами.
29. Структура эссе на данную тему: цель, содержание, организация.
30. Построение экскурсии. Создание презентации.

Перечень вопросов для зачета (II семестр):

Модуль 7. Беседы православных священников на духовно-нравственные темы

1. Arguing About Freedom.
2. By What Authority? Какой властью?
3. Out of Your Mind.
4. How Not To Speak About Spiritual Things. Как не нужно говорить о духовных вещах.
5. Knowing Yourself.
6. Speaking the Truth in Love: Pain and Suffering.
7. Sin and Morality.
8. Sharing Scripture with Children.
9. Аудирование беседы.

Модуль 8. Holy Tradition: The Source of the Orthodox Faith. Святое Предание: источник православной веры.

10. The inner meaning of Tradition.
11. The Bible.
12. The Seven Ecumenical Councils: The Creed.
13. Later Councils.
14. The Fathers.
15. The Liturgy.
16. Canon Law.
17. Icons.

Модуль 9. The Church of the Seven Councils. Церковь Семи Соборов.

18. Fighting against the heresies.
19. Nicaea – The Defeat of Arianism.
20. The Teaching upon the Holy Spirit.
21. The Victory over Nestorianism.
22. Chalcedon – The Triumph of Orthodox Christology.
23. The Victory over Monotheletism.
24. Nicaea – The Victory of the Iconophiles and the Final Triumph of Orthodoxy.

Модуль 10. Работа с материалами в соответствии с требованиями кафедры и диссертации

25. Поиск информации с использованием различных источников: библиотеки МДА, электронных библиотек и интернет-сайтов.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

6.1.1. Основная литература

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Ermakov, Dmitry, priest. Select Theological Readings [Текст]: an English Course for Students of Theology / priest Dmitry Ermakov. - М.: Изд-во Сретенского мон-ря, 2017 - Загл. на обороте тит. листа: Учебное пособие по английскому языку для студентов-теологов. - Part 1. - 93 с.
2	Гарагуля, Сергей Иванович. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени [Текст] = English for postgraduate students: учебное пособие / С. И. Гарагуля. - Москва: Гуманитарный изд. центр ВЛАДОС, 2015. - 327 с.: табл.; 22 см. - (Учебник для ВУЗов).; ISBN 978-5-691-02198-5
3	Теоретическая грамматика английского языка: электронный сборник заданий / Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет»,

	Кафедра переводоведения и лингвистики; сост. М.Ю. Рябова. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2015. - 50 с.
--	--

6.1.2. *Дополнительная литература*

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Сборник текстов на английском языке = Reader for students of Theology learning English для студентов теологических факультетов: учебное пособие. М.: Изд-во ПСТГУ, 2013. — 176 с
2	Комаров, Александр Сергеевич. Практическая грамматика английского языка для студентов [Текст] = A practical grammar of English for students: учебное пособие / А. С. Комаров. - Москва: Флинта, 2012. - 243, [1] с.; 20 см.; ISBN 5-89349-848-8
3	Данчевская, О.Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication=Английский язык для межкультурного и профессионального общения: учебное пособие / О.Е. Данчевская, А.В. Малёв. - 6-е изд., стер. - Москва: Флинта, 2017. - 192 с. - ISBN 978-5-9765-1284-9

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1	biblioclub.ru - ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
2	www.bogoslov.ru - научный богословский портал «Богослов.ру»
3	www.pravenc.ru - официальный сайт Православной энциклопедии
4	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]. - Режим доступа: http://elibrary.ru/defaultx.asp . - Загл. с экрана.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Самостоятельную работу над дисциплиной следует начинать с изучения программы, которая содержит основные требования к знаниям, умениям и навыкам обучаемых. Методика самостоятельной работы предварительно разъясняется преподавателем и в последующем может уточняться с учетом индивидуальных особенностей студентов. В ходе первого установочного занятия преподаватель иностранного языка знакомит с подготовительным этапом обучения.

Подготовительный этап

1) Необходимо убедиться в наличии методических указаний и программ по предмету и ясного понимания требований, предъявляемых программой учебной дисциплины. При необходимости надлежит получить на кафедре необходимые указания и консультации, контрольные вопросы для изучения дисциплины.

2) Необходимо создать (рационально и эмоционально) максимально высокий уровень мотивации к последовательному и планомерному изучению дисциплины.

3) Необходимо изучить список рекомендованной основной и дополнительной литературы и убедиться в её наличии в личной собственности или в библиотеке в бумажном или электронном виде.

4) Необходимо иметь «под рукой» специальные и универсальные словари и энциклопедии, для того, чтобы постоянно уточнять значения иностранных слов, а также используемых терминов и понятий на русском языке. Пользование словарями и справочниками следует сделать привычкой. Общеизвестно, что неудовлетворительное усвоение предмета зачастую коренится в неточном, смутном или неправильном понимании и употреблении понятийного аппарата учебной дисциплины.

5) Тщательно спланировать время, отводимое на самостоятельную работу, представить этот план в наглядной форме и в дальнейшем его придерживаться. Пренебрежение этим пунктом приводит к переутомлению и резкому снижению качества усвоения учебного материала.

Основной этап

В образовательном процессе используются как традиционные технологии, формы и методы обучения, то есть практические занятия, доклады и сообщения, сочинения и эссе, так и интерактивные технологии, формы и методы обучения.

Некоторые из них используются на аудиторных занятиях: презентация, ролевая игра, дискуссия или диспут, круглый стол, обсуждение специальных видеозаписей.

Другие развивают творческую самостоятельность и предназначены для самостоятельной работы. Это - технология проектного обучения и технология портфолио. Технология портфолио очень эффективна при обучении иностранным языкам, так как позволяет сохранять, систематизировать и использовать для повторения пройденного материала и оценки приобретенных компетенций все письменные и электронные материалы, подготовленные студентом в процессе обучения.

На уроках по данному предмету студенты приобретают академические навыки и знакомятся с эффективными методами чтения, письма, поиска и обработки информации, рациональной организации рабочего времени, необходимое для будущей научно-исследовательской деятельности. Все письменные и электронные материалы, подготовленные студентом в процессе обучения следует сохранить в помощь для дальнейшей профессиональной воспитательной и культурно-просветительной деятельности.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1	учебная аудитория для проведения лекционных, практических (семинарских) занятий;
---	--

2	шкафы книжные (библиотечные), укомплектованные собранием избранных произведений авторов Мировой художественной литературы;
3	стол и стул преподавателя (по 1 шт);
4	столы учебные студенческие (12 шт);
5	стулья студенческие (12 шт);
6	видеопроектор;
7	вешалка для одежды;
8	экран;
9	доска.

Лицензионное программное обеспечение при реализации дисциплины не требуется.